Mayor Quan and the Oakland City Council want your input!

Be a Part of the Conversation about the City of Oakland's FY 2013-15 Proposed Policy Budget

Mayor Jean Quan and City Administrator Deanna J. Santana have proposed a balanced budget based on expected revenues and proposed expenditures. Before the City Council holds formal budget hearings to deliberate the budget, a series of Budget Town Hall Meetings, hosted in partnership with City Councilmembers, will be held to gather input from Oakland residents.

Thursday, May 9, 6:30 to 8:30 p.m.
Marian Zimmer Auditorium, Oakland Zoo, 9777 Golf Links Road
Council District 7

Monday, May 13, 6 to 8 p.m.
Cesar Chavez Education Center, 2825 International Boulevard
Council Districts 5 & At-large

Saturday, May 18, Noon to 2:30 p.m.
Beebe Memorial Cathedral, 3900 Telegraph Avenue
Council Districts 1 & 3

Sunday, May 19, 3:30 to 5:30 p.m.
Glenview Elementary School, 4215 La Cresta Avenue
Council Districts 2 & 4

Monday, May 20, 6:30 to 8 p.m.
Frick Middle School, 2845 64th Avenue
Council District 6

Every meeting is open to all members of the Oakland community, regardless of the Council District of residency. No R.S.V.P. required. Visit **mapgis.oaklandnet.com/councildistricts** for a map of Council Districts and locator tool.

To request **interpretation services in languages other than English**, please contact Silvia San Miguel, at least five business days prior to the meeting date, at (510) 238-6448 or ssanmiguel@oaklandnet.com.

Visit oaklandnet.com for budget-related documents including the Administration's priorities, the principles behind the budget proposal, a four-page Budget-in-Brief fact sheet and an eight-page Budget Backgrounder fact sheet.

For those unable to attend one of the above meetings, **other engagement and feedback opportunities** are:

- The City's newly launched open data platform, **data.oaklandnet.com,** to explore and visualize budget data
- A community-created visualization tool, **openbudgetoakland.org,** to view data and interactive infographics
- Survey and community engagement opportunities at **EngageOakland.com**
- Emailing suggestions and comments to **budgetsuggestions@oaklandnet.com**

Key upcoming legislative dates:

- May 23 - City Council Budget Hearing #1
- June 13 - City Council Budget Hearing #2
- June 27 - Final City Council Budget Hearing/Adoption

CITY OF OAKLAND

¡La Alcaldesa Quan y el Concejo Municipal de Oakland desean recibir sus comentarios!

La Alcaldesa Jean Quan y la Administradora Municipal Deanna J. Santana han propuesto un presupuesto equilibrado basado en los ingresos esperados y en los egresos propuestos. Antes de que el Concejo Municipal lleve a cabo audiencias formales sobre el presupuesto para deliberar al respecto, se llevará a cabo una serie de Reuniones sobre el Presupuesto en el Ayuntamiento realizadas en colaboración con los Concejales Municipales. El objetivo de estas reuniones es recibir los comentarios y opiniones de los residentes de Oakland.

Jueves, 9 de mayo de 6:30 a 8:30 p.m.
Marian Zimmer Auditorium,
Oakland Zoo, 9777 Golf Links Road
Distrito del Concejo 7

Lunes,13 de mayo de 6 a 8 p.m.
Centro Educativo César Chávez
2825 International Boulevard
Distritos del Concejo 5 y General

Sábado, 18 de mayo de las 12 del mediodía a las 2:30 p.m.
Beebe Memorial Cathedral,
3900 Telegraph Avenue
Distritos del Concejo 1 y 3

Domingo, 19 de mayo de 3:30 a 5:30 p.m.
Escuela Glenview Elementary School
4215 La Cresta Avenue
Distritos del Concejo 2 y 4

Lunes, 20 de mayo de 6:30 a 8 p.m.
Escuela Frick Middle School
2845 64th Avenue
Distrito del Concejo 6

Las reuniones están abiertas a todos los miembros de la comunidad de Oakland, sin importar cuál sea su Distrito Concejal de residencia. Si desea obtener **documentos relacionados con el presupuesto**, por favor visite la página web del presupuesto en **http://www2.oaklandnet.com/OAK040588**.

Para solicitar **servicios de interpretación en idiomas que no sean el inglés**, por favor comuníquese con Silvia San Miguel, al menos cinco días antes de la fecha de la reunión, llamando al (510) 238-6448 o por e-mail a ssanmiguel@oaklandnet.com.

關市長和屋崙 (奧克蘭) 市想聽取你的意見！

關麗珍 (Jean Quan) 市長和市行政長官 Deanna J. Santana 已根據預計營收和經費提案提出平衡預算案。在市議會正式召開預算公聽會並審議預算案以前，市政府將與市議員合作連續召開多次里民會議，廣納屋崙 (奧克蘭) 市居民的意見。

5 月 9 日，星期四，晚上 6:30 至 8:30
Marian Zimmer 禮堂
Oakland Zoo, 9777 Golf Links Road
第 7 區 (市議會分區)

5 月 13 日，星期一，晚上 6:00 至 8:00
Cesar Chavez 教育中心
2825 International Boulevard
第 5 區 (市議會分區)及不分區

5月18日，星期六，中午至下午 2:30
Beebe Memorial Cathedral
3900 Telegraph Avenue
第 1 和第 3 區 (市議會分區)

5 月 19 日，星期日，下午 3:30 至 5:30
Glenview 小學
4215 La Cresta Avenue
第 2 和第 4 區 (市議會分區)

5 月 20 日，星期一，晚上 6:30 至 8:00
Frick 中學
2845 64th Avenue
第 6 區 (市議會分區)

無論你所在地屬於哪個市議會分區，所有里民會議均開放供屋崙 (奧克蘭) 市所有社區居民參加。**若要取得預算相關文件**，請瀏覽預算頁面：**http://www2.oaklandnet.com/OAK040588**。

如果想索取**英語外的其他語言口譯服務**，請於會議日期前的至少五個工作日致電 (510) 238-6448 或發電子郵件至 ssanmiguel@oaklandnet.com 與 Silvia San Miguel 聯絡。

CAOamd201305a SP CH